

PRIVÉ



CERAMICHE  
SUPERGRES

© Copyright 2014 Ceramiche Supergres Casalgrande (Reggio Emilia) - Italy  
Pubblicato da Ceramiche Supergres. Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy  
Settembre 2014  
Progetto, direzione e coordinamento a cura dell'ufficio marketing Ceramiche Supergres

© Copyright 2014 by Ceramiche Supergres Casalgrande (Reggio Emilia) - Italy  
Published by Ceramiche Supergres. Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy  
September 2014  
Project, management and co-ordination by marketing Ceramiche Supergres

# PRIVÉ



CERAMICHE  
SUPERGRES

# PRIVÉ

## ambienti personali

**22,5x180RT . 29.7X120RT . 19.7X120RT . 14.7x120RT**  
**PRIVÉ BRUN . PRIVÉ AMBRE . PRIVÉ CLAIRE . PRIVÉ ECRU**

CERAMICHE  
SUPERGRES

Privé è il perfetto punto d'incontro fra tradizione e innovazione, fra l'eleganza senza tempo del legno e la funzionalità di una moderna superficie in gres porcellanato. Nasce così una linea da pavimenti versatile, capace di donare un senso di accoglienza e intimità a tutti gli ambienti della casa. Una gamma articolata in quattro grandi formati e quattro tonalità che permette di ricreare le pose tipiche del legno e rispondere a molteplici esigenze estetiche e progettuali.

Privé is the ideal link connecting tradition and innovation, the timeless elegance of wood and the practicality of modern surfaces in porcelain stoneware. The result is a versatile range of flooring solutions, capable of giving a sensation of warmth and intimacy to any room. The range consists of four large sizes and four colours, making it possible to recreate the most popular layout styles of parquet flooring and catering for a wide variety of demands in terms of looks and design constraints.

Privé est le point de rencontre idéal entre tradition et innovation, entre l'élégance intemporelle du bois et la facilité d'emploi d'une surface moderne en grès cérame. Ainsi voit le jour une ligne de carrelages de sol éclectique et permettant de créer des espaces accueillants et intimes. Une gamme élaborée sur quatre grands formats et quatre tonalités grâce à laquelle recréer le calepinage généralement réservé au bois et de satisfaire de multiples exigences esthétiques et conceptuelles.

Privé ist der gemeinsame Nenner zwischen Tradition und Innovation, zwischen der zeitlosen Eleganz von Holz und der Zweckmäßigkeit einer modernen Oberfläche aus Feinsteinzeug. So entsteht eine vielseitige Fußbodenlinie, die fähig ist, allen Umgebungen das Gefühl einer freundlichen Aufnahme und Gemütlichkeit zu verleihen. Eine in vier großen Formaten und vier Farbtönen ausgearbeitete Produktpalette, dank der man die typischen Verlegungsarten von Holz nachahmen und zahlreichen ästhetischen und planungstechnischen Anforderungen gerecht werden kann.

Privé es el perfecto punto de encuentro entre tradición e innovación, entre elegancia intemporal de la madera y la funcionalidad de una superficie moderna en gres porcelánico. Nace así una línea versátil de pavimentos capaz de otorgar una ambientación acogedora e íntima a todos los espacios. Una gama articulada en 4 grandes formatos y 4 tonos que permite recrear las colocaciones típicas de la madera y responder a un sinnfín de exigencias estéticas y proyectuales.

Privé – отлично сочетает в себе традиции и инновации, подчеркивая непреходящую элегантность дерева и функциональность современной поверхности из керамического гранита. Эта универсальная линия напольных покрытий способна воссоздать в любых помещениях ощущение хорошо знакомой и гостеприимной атмосферы. Ассортимент изделий включает четыре большие формата четырех цветов, с помощью которых можно повторить типичный для дерева способ укладки и реализовать самые разные эстетические потребности и проектные решения.

privé ambre

pag.

04

privé claire

pag.

8

privé brun

pag.

12.20

privé ecru

pag.

18



Il piccolo formato a "spina francese" permette di ricreare l'eleganza dei tradizionali pavimenti in legno.

## privé ambre

The small "French herringbone" pattern is ideal for recreating the elegant looks of traditional parquet floors.

privé ambre spina 14.7x50RT - 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"x19<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



**privé ambre spina 14.7x50,5RT - 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"x19<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"**

Le petit format à chevrons permet de retrouver l'élégance des parquets traditionnels.

Das kleine Format mit „französischem Fischgrätmuster“ ermöglicht es, die Eleganz der traditionellen Holzböden wieder zu erlangen.

El formato pequeño en "espiga francesa" permite recrear la elegancia de los tradicionales pavimentos de madera.

Плитка малого формата, уложенная "французской елочкой", воспроизводит элегантность традиционных деревянных полов.



## privé claire

Eleganza e versatilità: Privé è perfetto per arredare sia ambienti dallo stile classico che interni ricercati dal design attuale.

Elegant and versatile: Privé is perfect for rooms in a classical style or for sought after interiors with the latest designer looks.

privé claire 22,5x180RT - 87½"x72"  
privé claire battiscopa TD 7,2x60 - 3"x24"





**privé claire 22,5x180RT - 87/8"x72"**  
**privé claire battiscopa TD 7,2x60 - 3"x24"**



Élégance et éclectisme : Privé est idéal pour décorer aussi bien les espaces de style classique que les intérieurs épurés au design contemporain.  
Eleganz und Vielseitigkeit: Privé ist perfekt, um sowohl Umgebungen im klassischen Stil, als auch ausgesuchte Innenräume mit aktuellem Design einzurichten.  
Elegancia y versatilidad: Privé es perfecto para decorar tanto ambientes de estilo clásico como interiores refinados de diseño actual.  
Элегантный стиль и универсальность: Privé прекрасно подходит как для оформления помещений в классическом стиле, так и для создания изысканного дизайна современных интерьеров.



L'abbinamento tra il calore e l'eleganza raffinata di Privé e la superficie effetto pietra della serie Stockholm crea ambienti ricercati e di design.

## privé brun

The combination of Privé's warm looks and sophisticated elegance and the stone-effect surfaces in the Stockholm range is ideal for creating sought-after, designer rooms.

- privé brun 29,7x120RT - 11<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x48"
- privé brun 19,7x120RT - 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"x48"
- lysgrau serie stockholm 60x120RT - 24"x48"
- privé brun gradone c/profilo incollato 33x120RT - 13,2"x48"



L'association entre caractère chaleureux et élégance raffinée de Privé et la surface effet pierre de la série Stockholm crée des espaces recherchés et design.

Die Kombination zwischen der Wärme und der raffinierten Eleganz von Privé und die Oberfläche mit Steinoptik der Serie Stockholm erzielen ausgesuchte Designumgebungen.

La combinación entre calor y elegancia refinada de Privé y la superficie efecto piedra de la serie Stockholm crea ambientes de elevada calidad y de diseño.

В сочетании теплой и элегантной текстуры Privé и поверхности с эффектом камня серии Stockholm создаются помещения в изысканном дизайнерском вкусе.



**privé brun** 29,7x120RT - 11<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x48"  
**privé brun** 19,7x120RT - 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"x48"  
**lysgrau serie stockholm** 60x120RT - 24"x48"  
**lysgrau serie stockholm** spaccatella 10,5x45RT - 4.2"x18"



**privé brun 29,7x120RT - 11<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x48"**  
**privé brun 19,7x120RT - 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"x48"**





Privé è naturalezza che non passa mai di moda,  
una superficie pratica e inalterabile nel tempo.

**privé ecru**

**privé ecru 14,7x120RT - 5<sup>9</sup>/<sub>16</sub>"x48"**  
**privé ecru 29,7x120RT - 11<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x48"**  
**privé ecru brick 29,7x59,7RT - 11<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"**

**Privé has a natural feeling that will never go out of fashion,  
a practical surface that will stand the test of time.**


Privé est un indémodable naturel, une surface pratique et impérissable.

Privé steht für eine Natürlichkeit, die nie passé wird, eine praktische, auch mit der Zeit unveränderliche Oberfläche.

Privé es naturaleza siempre a la moda, una superficie práctica e inalterable en el tiempo.

Privé отличает никогда не устаревающая естественность практичной и не меняющейся с течением времени поверхности.





Privé è il pavimento ideale per creare ambienti dall'innata eleganza e raffinatezza.

**privé brun**

Privé is the ideal floor for rooms with innate elegance and sophistication.

**privé brun pattern** 59,7x59,7RT - 23<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"x23<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"  
**diamond lux serie gotha** 59x119RT - 23<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"x46<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



Privé est le carrelage de sol idéal pour réaliser des espaces naturellement élégants et raffinés.

Privé ist der ideale Fußboden, um Umgebungen mit spontaner Eleganz und Raffinesse zu schaffen.

Privé es el pavimento ideal para crear ambientes de innata elegancia y refinamiento.

Privé – идеальное напольное покрытие для помещений, отличающихся природной элегантностью и утонченным вкусом.



**privé brun pattern** 59,7x59,7RT - 23<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"x23<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"  
**diamond lux serie gotha** 59x119RT 23<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"x46<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

# PRIVÉ

22,5x180 RT . 29,7x120 RT . 19,7x120 RT . 14,7x120 RT . 10mm ➔

GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug  
Porcelain stoneware . Gres porcelánico . Керамогранит

EN 14411 Allegato G. Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (E ≤ 0,5%)  
Gruppo B la UGL (non smaltate, non émaillé, unglasierte, unglazed, no esmaltado, Неглазурованные)



## privé brun



22,5x180 RT - 8 7/8" x 72"



29,7x120 RT - 11 7/8" x 48"

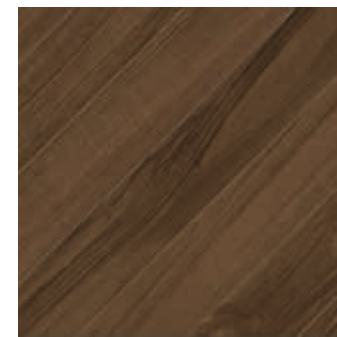


19,7x120 RT - 7 3/4" x 48"



14,7x120 RT - 5 3/4" x 48"

### Decori . Decors



Pattern 59,7x59,7 RT - 23 1/2" x 23 1/2"



Spina 14,7x50,5 RT - 5 3/4" x 19 7/8"



Brick 29,7x59,7 RT - 11 7/8" x 23 1/2"

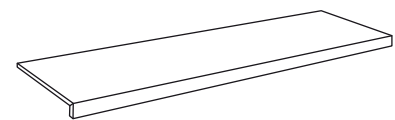


Intreccio 29,7x29,7 RT - 11 7/8" x 11 7/8"

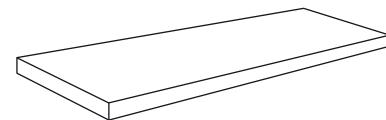
### Pezzi speciali . Special tiles



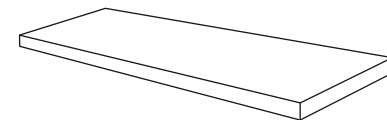
Battiscopa TD  
7,2x60 - 3" x 24"



Gradone c/profilo incollato  
33x120 RT - 13,2" x 48"



Angolare Gradone sinistro  
33x120 RT - 13,2" x 48"



Angolare Gradone destro  
33x120 RT - 13,2" x 48"

CERAMICHE  
SUPERGRES

## privé ambre



22,5x180 RT - 8 7/8" x 72"



29,7x120 RT - 11 7/8" x 48"



19,7x120 RT - 7 3/4" x 48"



14,7x120 RT - 5 3/4" x 48"

### Decori . Decors



Pattern 59,7x59,7 RT - 23 1/2" x 23 1/2"



Spina 14,7x50,5 RT - 5 3/4" x 19 7/8"



Brick 29,7x59,7 RT - 11 7/8" x 23 1/2"

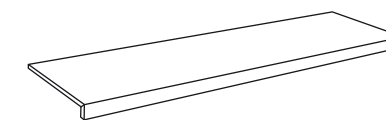


Intreccio 29,7x29,7 RT - 11 7/8" x 11 7/8"

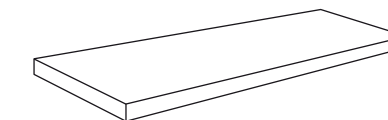
### Pezzi speciali . Special tiles



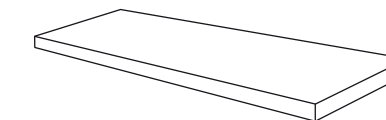
Battiscopa TD  
7,2x60 - 3" x 24"



Gradone c/profilo incollato  
33x120 RT - 13,2" x 48"



Angolare Gradone sinistro  
33x120 RT - 13,2" x 48"



Angolare Gradone destro  
33x120 RT - 13,2" x 48"

CERAMICHE  
SUPERGRES

# PRIVÉ

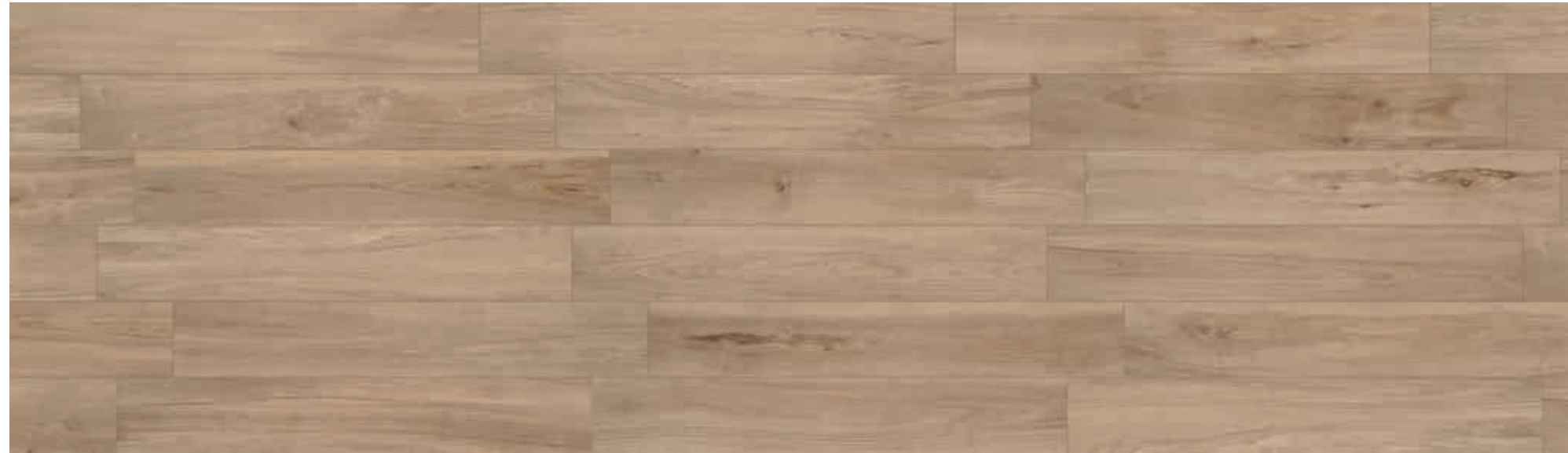
22,5x180 RT . 29,7x120 RT . 19,7x120 RT . 14,7x120 RT . 10mm ➔

GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug  
Porcelain stoneware . Gres porcelánico . Керамогранит

EN 14411 Allegato G. Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (E ≤ 0,5%)  
Gruppo B la UGL (non smaltate, non émaillé, unglasierte, unglazed, no esmaltado, Неглазурованные)



## privé claire



22,5x180 RT - 8 7/8\"x72\"



29,7x120 RT - 11 7/8\"x48\"

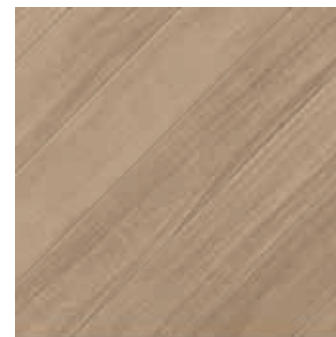


19,7x120 RT - 7 3/4\"x48\"



14,7x120 RT - 5 3/4\"x48\"

### Decori . Decors



Pattern 59,7x59,7 RT - 23 1/2\"x23 1/2\"



Spina 14,7x50,5 RT - 5 3/4\"x19 7/8\"



Brick 29,7x59,7 RT - 11 7/8\"x23 1/2\"

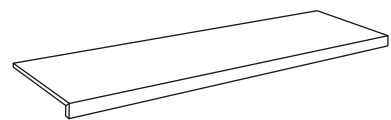


Intreccio 29,7x29,7 RT - 11 7/8\"x 11 7/8\"

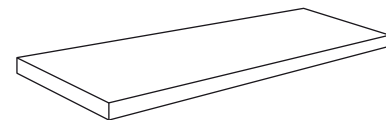
### Pezzi speciali . Special tiles



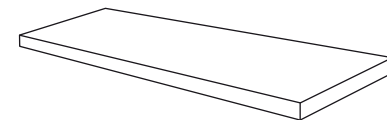
Battiscopa TD  
7,2x60 - 3\"x24\"



Gradone c/profilo incollato  
33x120 RT - 13,2\"x48\"



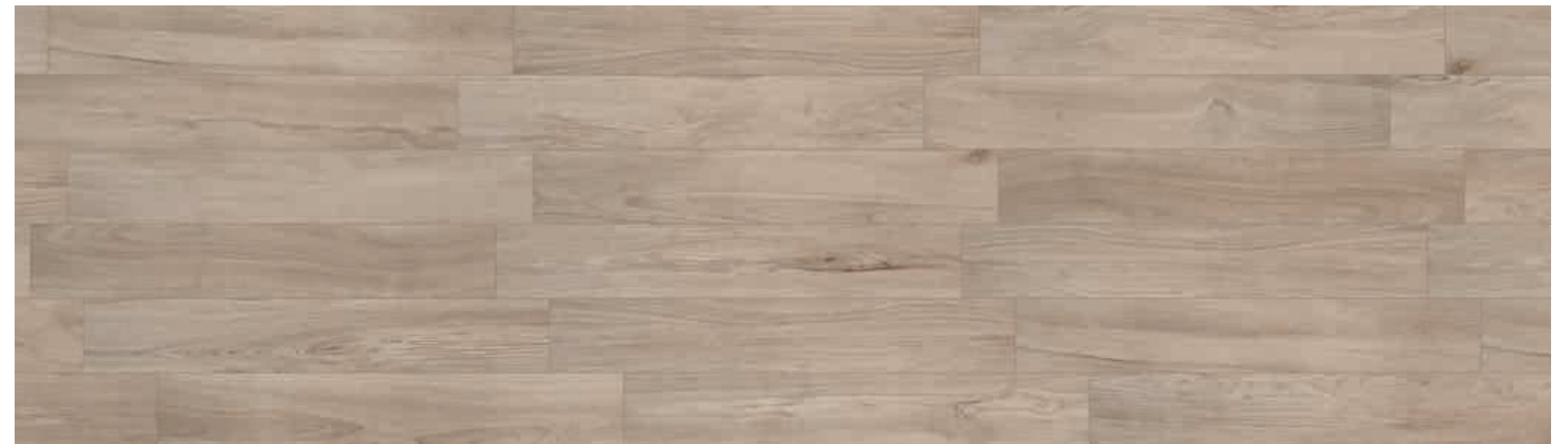
Angolare Gradone sinistro  
33x120 RT - 13,2\"x48\"



Angolare Gradone destro  
33x120 RT - 13,2\"x48\"

CERAMICHE  
SUPERGRES

## privé ecru



22,5x180 RT - 8 7/8\"x72\"



29,7x120 RT - 11 7/8\"x48\"

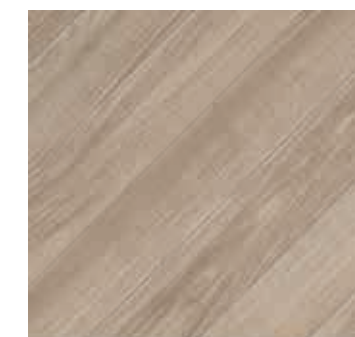


19,7x120 RT - 7 3/4\"x48\"



14,7x120 RT - 5 3/4\"x48\"

### Decori . Decors



Pattern 59,7x59,7 RT - 23 1/2\"x23 1/2\"



Spina 14,7x50,5 RT - 5 3/4\"x19 7/8\"



Brick 29,7x59,7 RT - 11 7/8\"x23 1/2\"

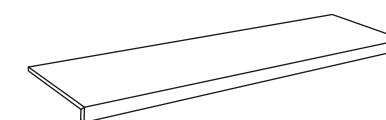


Intreccio 29,7x29,7 RT - 11 7/8\"x 11 7/8\"

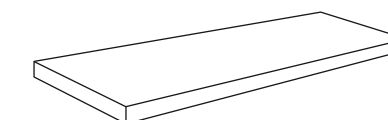
### Pezzi speciali . Special tiles



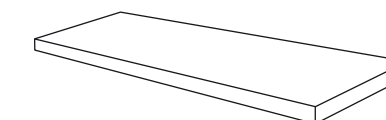
Battiscopa TD  
7,2x60 - 3\"x24\"



Gradone c/profilo incollato  
33x120 RT - 13,2\"x48\"



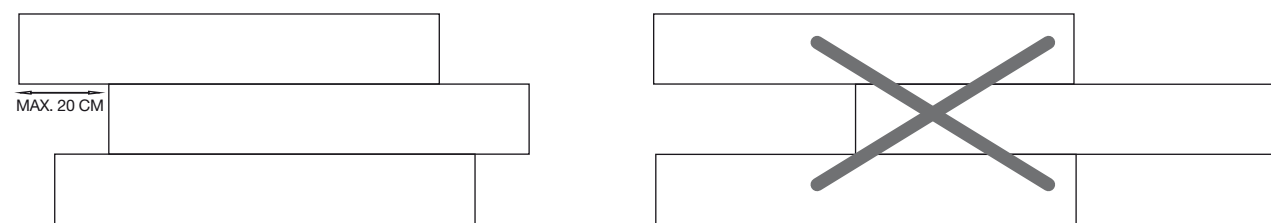
Angolare Gradone sinistro  
33x120 RT - 13,2\"x48\"



Angolare Gradone destro  
33x120 RT - 13,2\"x48\"

CERAMICHE  
SUPERGRES

Consigli di posa . Conseils de pose . Hinweise für Verlegung . Suggestions for laying . Consejos de colocación . Схемьукладок



**Si raccomanda di posare i materiali sfalsati di 20 cm al massimo, mai a metà della loro lunghezza.**

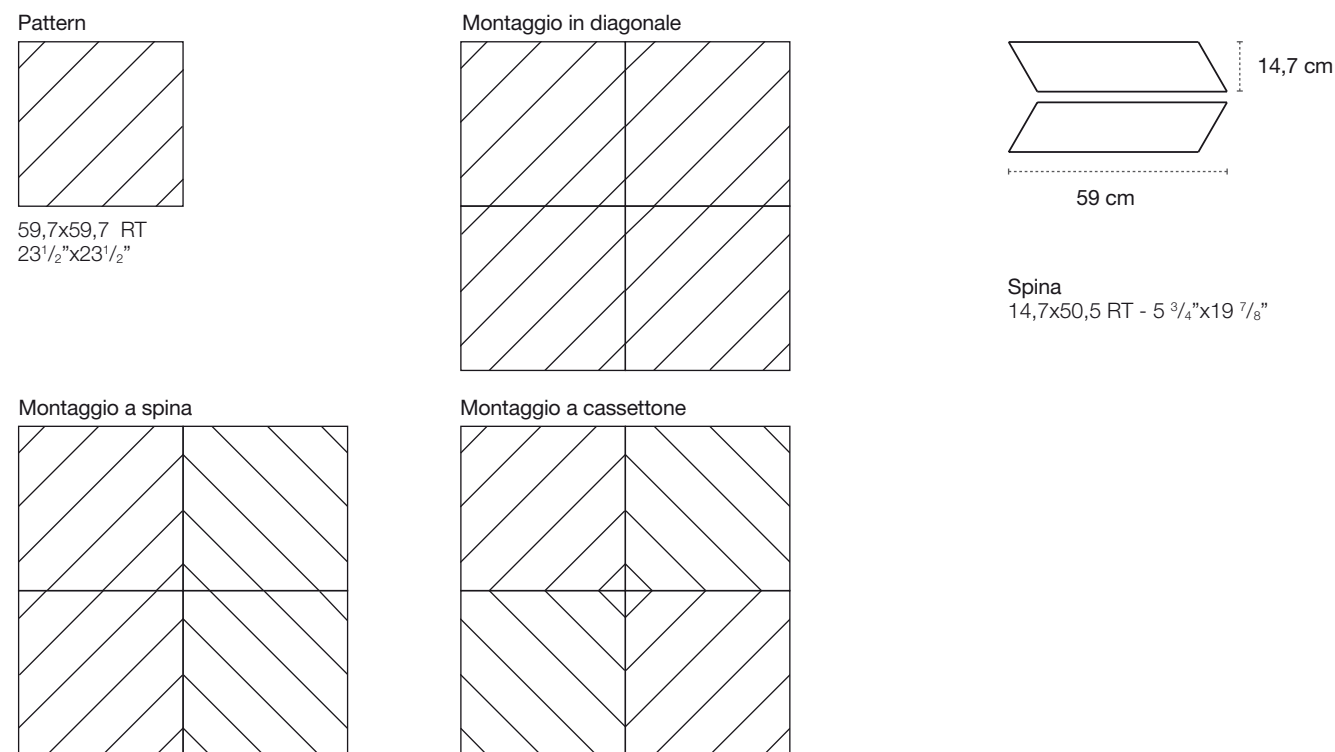
Il est conseillé de poser les matériaux en décalé de 20 cm au maximum, jamais à la moitié de leur longueur.

Es wird empfohlen, die Materialien um höchstens 20 cm versetzt zu verlegen und nie in der Mitte ihrer Länge.

It is strongly recommended to install the materials in a staggered pattern of a maximum of 20cm, never at half way its length.

Se aconseja colocar los materiales escalonados en 20 cm máximo, nunca a la mitad de su largo.

Рекомендуется укладывать плитки вразбежку со смещением не более 20 см. Не рекомендуется смещение, равное половине длины плиток.



**PRIVÉ 22,5x180 RT . 29,7x120 RT . 19,7x120 RT . 14,7x120 RT . 10mm**  
 IMBALLAGGI . Emballage . Verpackung . Packing . Embalaje . Verpackung . Упаковка

	pz/box	mq/box	kg/box	box/plt	mq/plt	kg/plt	spessore
22,5x180RT	3	1,215	30,20	36	43,74	1100	10 mm
29,7x120RT	4	1,426	31,50	16	22,80	519	10 mm
19,7x120RT	4	0,946	21,00	30	28,38	642	10 mm
14,7x120RT	6	1,058	22,70	30	31,75	697	10 mm
spina 14,7x50,5RT	10	0,742	11,00	40	29,69	452	10 mm
pattern 59,7x59,7RT	1	0,360	8,00	-	-	-	-
brick 29,7x59,7RT	3	0,530	12,00	30	15,90	375	-
intreccio 29,7x29,7RT	6	0,530	11,20	48	25,40	553	-
7,2x60 battiscopa TD	10	6 ml	9,40	-	-	-	-
gradone c/prof. incollato 33x120RT	2	-	-	-	-	-	-
gradone angolare 33x120RT	1	-	-	-	-	-	-



I pavimenti e i rivestimenti Supergres vantano la certificazione Ecolabel; un'attestazione di garanzia e di rispetto dell'ambiente istituita nel 1992 dall'Unione Europea. Un marchio di qualità che certifica prodotti ambientalmente compatibili. Un marchio che conferisce un notevole valore aggiunto ai prodotti Supergres: il consumatore che sceglie materiali certificati, effettua acquisti consapevoli, con la certezza di contribuire al rispetto dell'ambiente e al miglioramento della qualità della vita. Sempre più spesso sia a livello locale che nazionale le amministrazioni e gli enti pubblici che indicano appalti per lavori pubblici pongono come requisito la certificazione Ecolabel dei materiali utilizzati.

Several Supergres series bear the Ecolabel Certification as evidence of the environmental protection scheme established in 1992 by the EU. A quality brand certifying environmental-friendly products. A brand increasing Supergres products added value: the consumer-type heading for certified materials is purchase aware, knowing for sure to be placing its favour on environment and thus improving the standards of living. With regard to works contracts the Public Administration Ministry may give full details on the features of the materials to be used, among which is to be found the Ecolabel Certification.

GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug . Porcelain stoneware . Gres porcelánico . Керамогранит

Norma di riferimento: EN 14411 Allegato G - Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (E ≤ 0,5%)

Norme retenue: EN 14411 Annexe G - Carreaux céramiques pressés à sec avec faible absorption d'eau (E ≤ 0,5%)

Besugznorm: EN 14411 Anlage G - Trockenpresste keramische Fliesen und Platten mit niedriger Wasseraufnahme (E ≤ 0,5%)

Reference standard: EN 14411 Appendix G - Dry pressed ceramic tiles with low water absorption (E ≤ 0,5%)

Norma de referencia: EN 14411 Anexo G - Baldosas de cerámica prensadas en seco (E ≤ 0,5%)

Соответствует норме EN 14411 Керамические плитки, спрессованные всухоу, с низким водопоглощением (E ≤ 0,5 %)

**GRUPPO B la UGL**

CARATTERISTICHE TECNICHE Caractéristiques techniques Technische Daten Technical Specifications Características Técnicas Технические характеристики	NORME Normes Normen Normas Стандарт	REQUISITI RICHIESTI Conditions requises Geforderte Eigenschaften Requirements Requisitos solicitados Требования	VALORI Valeur Wert Value Valor Показатели
<b>Lunghezza e larghezza dei lati</b> Longueur et largeur de côtés Maßgenauigkeit Length and width of the sides Largo y ancho de los lados Размеры сторон	ISO 10545-2	<b>Requisiti per formato nominale N ≥ 15 cm</b> ± 0,6%      ± 2 mm	<b>Conforme</b> Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Spessore</b> Epaisseur Stärke Thickness Espesor Толщина	ISO 10545-2	± 5%      ± 0,5 mm	<b>Conforme</b> Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Ortogonalità</b> Orthogonalité Rechtwinkligkeit Squareness Ortogonalidad Косующность	ISO 10545-2	± 0,5%      ± 2 mm	<b>Conforme</b> Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Rettilineità degli spigoli</b> Equarrage des angles Kantengeradheit Straightness Rectilíneidad de las aristas Кривизна сторон	ISO 10545-2	± 0,5%      ± 1,5 mm	<b>Conforme</b> Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Planarità</b> Planéité Planität Flatness Planaridad Кривизна лицевой поверхности	ISO 10545-2	+ 0,5%      ± 2 mm	<b>Conforme</b> Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Determinazione dell'assorbimento d'acqua</b> Absorption d'eau Wasseraufnahme Water absorption Absorción de agua Водопоглощение	ISO 10545-3	≤ 0,5%	<b>Conforme</b> Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Determinazione della resistenza a flessione e della forza di rottura</b> Résistance à la flexion et à la force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Flexion and break resistance Resistencia a la flexión y carga de rotura Предел прочности при изгибе и разрушающая нагрузка	ISO 10545-4	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	<b>Conforme</b> Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Determinazione della resistenza all'abrasione profonda</b> (porcellanato non smaltato) UGL Résistance à l'abrasion profonde (grès cérame) UGL Tiefenverschleissbeständigkeit (unglasierte Feinsteinzeug) UGL Deep Scratch Resistance (unglazed porcelain) UGL Resistencia a la abrasión profunda (no esmaltados) UGL Стойкость к абразиву - (неглазурированный керамогранит) UGL	ISO 10545-6	≤ 175 mm <sup>3</sup>	<b>Conforme</b> Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Determinazione della resistenza chimica</b> Résistance chimique Chemikalienbeständigkeit Chemical resistance Resistencia a los productos químicos Химическая стойкость	ISO 10545-13	<b>Classe UB minimo (UGL)</b> Categorie UB min (UGL) Klasse UB min (UGL) Class UB min (UGL) Clase UB min (UGL) Минимум класс UB (UGL)	<b>Conforme</b> Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Determinazione della resistenza alle macchie</b> Résistance aux taches Beständigkeit gegen Fleckenbil Stain resistance Resistencia a las manchas Устойчивость эмали к загрязнению	ISO 10545-14	<b>Classe 3 minimo</b> Categorie 3 min Klasse 3 min Class 3 min Clase 3 min Минимум 3 класс	<b>Conforme</b> Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>Resistenza allo scivolamento</b> Résistance au glissement Bestimmung der Rutschhemmungsfähigkeit Slip resistance Antideslizamiento Сопротивление скольжению	DIN 51130	<b>Classificazione R</b> Classification R Klassifizierung R Classification R Evaluación R Классификация R	superficie naturale: <b>R9</b>
<b>Coefficiente di attrito dinamico</b> Résistance de frottement dynamique Dynamischer Reibungskoeffizient Dynamic friction coefficient Coeficiente de rozamiento dinámico Сопротивление скольжению	METODO B.C.R.A.	D.M.I. Giugno 1989 n.236 (μ > 0,40)	<b>Conforme</b> Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>BOT 3000 - Coefficiente di attrito dinamico</b> Résistance de frottement dynamique Dynamischer Reibungskoeffizient Dynamic coefficient of friction Coeficiente de rozamiento dinámico Сопротивление скольжению	BOT 3000	STANDARD ANSI A137.1:2012	<b>Conforme</b> Conforme Gemäss According to Conforme Соответствует
<b>GRADO DI VARIAZIONE CROMATICA</b> Ogni prodotto si caratterizza per un grado di stonizzazione variabile da prodotto a prodotto, da colore a colore. Per stonizzazione s'intende variazione di gradazione cromatica da piastrella a piastrella. DEGRE DE VARIATION CHROMATIQUE Chaque produit est caractérisé par un degré de nuance variable d'un produit à l'autre et d'une couleur à une autre. Par nuance, il faut entendre une variation de la gradation de couleur entre un carreau et un autre. GRAD DER FARBEWECHSLUNG Jedes Produkt kennzeichnet sich durch einen bestimmten Grad an Marmorierung (Schattierung), der sich von Produkt zu Produkt, von Farbe zu Farbe unterscheiden kann. Unter Marmorierung versteht man den Grad der Farbänderung von Fliese zu Fliese. COLOR SHADE VARIATION Every product is characterised by colour-shading that can vary from one product to another and from one colour to another. When referring to colour-shading we refer to the chromatic variation of the tile surface. GRADO DE VARIACIÓN CROMÁTICA Cada producto se caracteriza por el nivel de variación de tonalidad que presentan sus baldosas, que cambia en función del producto y del color. РАЗБРОС ЦВЕТОВОГО ТОНА Каждое изделие и каждый цвет отличаются индивидуальной тональной неоднородностью. Под тональной неоднородностью понимается изменение цветовых нюансов от плитки к плитке.		<b>Prodotto con marcata variazione cromatica</b> Produit avec une variation de couleur marquée Produkt mit deutlicher Farbveränderung Product with a marked chromatic variation Producto con marcada variación cromática Изделие с подчеркнутой тональной неоднородностью	

CERAMICHE  
**SUPERGRES**

Finito di stampare a Modena nel mese di Gennaio 2015 da Ruggeri Grafiche per conto di Ceramiche Supergres - Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy  
 I prodotti, i marchi e le immagini riprodotte nel presente catalogo sono tutelati ai sensi della normativa vigente in materia di proprietà intellettuale. Ogni violazione degli stessi verrà perseguita a norma di legge.  
 Printed in Modena in the month of January 2015 da Ruggeri Grafiche on behalf of Ceramiche Supergres - Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy  
 All products, trade-marks and photographs reproduced in this catalogue are subject to all existing intellectual property laws. Any breach thereof will be dealt with under the provisions provided by such law.

CERAMICHE  
**SUPERGRES**

Office: Strada Statale 467, 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy - Ph. +39 0522 997411 - Fax Export +39 0522 997415 - Fax Italia 0522 997494

Warehouse: Via dell'Industria n° 1, Villaggio Macina - 42013 Salvaterra di Casalgrande (RE) Italy

info@supergres.com . www.supergres.com